

# **Standard Glossary of Terms used in Software Testing**

## **Version 3.7**

13th December 2022

### **English - French All Terms Translated**

---

**International Software Testing Qualifications Board**

---



#### Copyright Notice

This document may be copied in its entirety, or extracts made, if the source is acknowledged.

Copyright © International Software Testing Qualifications Board (hereinafter called ISTQB®).

<b>A/B testing</b>	tests A/B
<b>abnormal end</b>	fin anormale
<b>abuse case</b>	Cas malveillant
<b>acceptance criteria</b>	critères d'acceptation
<b>acceptance test-driven development (ATDD)</b>	acceptance test-driven development (ATDD) (ATDD)
<b>acceptance testing</b>	test d'acceptation
<b>accessibility</b>	accessibilité
<b>account harvesting</b>	prélèvement d'information sur un compte
<b>accountability</b>	responsabilité
<b>actual result</b>	résultat réel
<b>ad hoc review</b>	revue ad-hoc
<b>ad hoc testing</b>	tests ad-hoc
<b>adaptability</b>	adaptabilité
<b>adversarial example</b>	exemple adverse
<b>adversarial testing</b>	test adverse
<b>Agile Manifesto</b>	manifeste Agile
<b>Agile software development</b>	développement logiciel agile
<b>Agile test leader</b>	leader de tests Agile
<b>Agile test team leader</b>	leader d'équipe de test Agile
<b>agile testing quadrants</b>	quadrants de tests agiles
<b>alpha testing</b>	test alpha
<b>analytical test strategy</b>	stratégie de test analytique
<b>analyzability</b>	analysabilité
<b>anomaly</b>	anomalie
<b>anti-malware</b>	anti-malware
<b>anti-pattern</b>	anti-modèle
<b>API testing</b>	tests de l'API
<b>application programming interface (API)</b>	interface de programmation d'application
<b>appropriateness recognizability</b>	reconnaissance de l'adéquation au besoin
<b>atomic condition</b>	condition atomique
<b>attack vector</b>	vecteur d'attaque
<b>attacker</b>	attaquant
<b>audio testing</b>	tests audio
<b>audit</b>	audit
<b>authentication</b>	authentification
<b>authenticity</b>	authenticité
<b>authorization</b>	autorisation
<b>automation code defect density</b>	densité de défauts du code d'automatisation
<b>automotive safety integrity level (ASIL)</b>	niveau d'intégrité de la sûreté automobile
<b>automotive SPICE (ASPICE)</b>	SPICE automobile
<b>availability</b>	disponibilité

<b>back-to-back testing</b>	tests dos-à-dos
<b>behavior-driven development (BDD)</b>	behavior-driven development (BDD) (BDD)
<b>beta testing</b>	test bêta
<b>black-box test technique</b>	technique de test boîte noire
<b>botnet</b>	botnet
<b>boundary value</b>	valeur limite
<b>boundary value analysis</b>	analyse des valeurs limites
<b>bug hunting</b>	chasse aux défauts
<b>build verification test (BVT)</b>	test de vérification du build
<b>built-in quality</b>	qualité intégrée
<b>Capability Maturity Model Integration (CMMI)</b>	Capability Maturity Model Integration (CMMI)
<b>capacity</b>	capacité
<b>capacity testing</b>	test de capacité
<b>capture/playback</b>	capture/rejeux
<b>causal loop diagram</b>	diagramme de boucle causale
<b>cause-effect diagram</b>	diagramme de cause à effet
<b>cause-effect graph</b>	graphe de cause à effet
<b>cause-effect graphing</b>	graphique de cause à effet
<b>certification</b>	certification
<b>change-related testing</b>	tests liés au changement
<b>checklist-based review</b>	revue basée sur une checklist
<b>checklist-based testing</b>	tests basés sur des checklists
<b>classification tree</b>	arbre de classification
<b>classification tree technique</b>	technique de l'arbre de classification
<b>CLI testing</b>	test CLI
<b>closed-loop-system</b>	système en boucle fermée
<b>code injection</b>	injection de code
<b>coding standard</b>	norme de codage
<b>coexistence</b>	coexistence
<b>combinatorial testing</b>	tests combinatoires
<b>command-line interface (CLI)</b>	interface par lignes de commandes (CLI)
<b>commercial off-the-shelf (COTS)</b>	logiciel sur étagère
<b>compatibility</b>	compatibilité
<b>complexity</b>	complexité
<b>compliance</b>	conformité
<b>compliance testing</b>	test de conformité
<b>component</b>	composant
<b>component integration testing</b>	test d'intégration des composants
<b>component testing</b>	test de composants
<b>computer forensics</b>	criminalistique informatique
<b>concurrency</b>	Concurrence
<b>concurrency testing</b>	tests de concurrence

<b>condition coverage</b>	couverture des conditions
<b>condition testing</b>	test de condition
<b>confidence interval</b>	intervalle de confiance
<b>confidentiality</b>	confidentialité
<b>configuration item</b>	élément de configuration
<b>configuration management</b>	gestion de la configuration
<b>confirmation testing</b>	test de confirmation
<b>connectivity</b>	connectivité
<b>consultative test strategy</b>	stratégie de test consultative
<b>context of use</b>	contexte d'utilisation
<b>continuous integration</b>	intégration continue
<b>continuous testing</b>	tests en continu
<b>contractual acceptance testing</b>	tests d'acceptation contractuelle
<b>control chart</b>	graphique de contrôle
<b>control flow</b>	flux de contrôle
<b>control flow analysis</b>	analyse du flux de contrôle
<b>control flow testing</b>	test du flux de contrôle
<b>convergence metric</b>	métrique de convergence
<b>cost of quality</b>	coût de la qualité
<b>coverage</b>	couverture
<b>coverage criteria</b>	critères de couverture
<b>coverage item</b>	élément de couverture
<b>Critical Testing Processes (CTP)</b>	Critical Testing Processes (CTP)
<b>cross-browser compatibility</b>	compatibilité multi-navigateurs
<b>cross-site scripting (XSS)</b>	scripting intersites
<b>crowd testing</b>	crowd testing
<b>custom tool</b>	outil personnalisé
<b>cyclomatic complexity</b>	complexité cyclomatique
<b>dashboard</b>	tableau de bord
<b>data flow analysis</b>	analyse du flux de données
<b>data obfuscation</b>	obfuscation des données
<b>data privacy</b>	confidentialité des données
<b>data-driven testing</b>	tests basés sur les données
<b>debugging</b>	débogage
<b>decision</b>	décision
<b>decision coverage</b>	couverture des décisions
<b>decision table testing</b>	test par tables de décisions
<b>decision testing</b>	tests de décision
<b>defect</b>	défaut
<b>defect density</b>	densité de défauts
<b>Defect Detection Percentage (DDP)</b>	pourcentage de détection des défauts
<b>defect management</b>	gestion des défauts

<b>defect management committee</b>	comité de gestion des défauts
<b>defect report</b>	rapport de défaut
<b>defect taxonomy</b>	taxonomie des défauts
<b>defect-based test technique</b>	technique de test basée sur les défauts
<b>definition-use pair</b>	paire définition-utilisation
<b>demilitarized zone (DMZ)</b>	zone démilitarisée
<b>denial of service (DoS)</b>	déni de service
<b>device-based testing</b>	tests basés sur le matériel
<b>driver</b>	pilote
<b>dynamic analysis</b>	analyse dynamique
<b>dynamic testing</b>	test dynamique
<b>effectiveness</b>	efficacité
<b>efficiency</b>	efficience
<b>EFQM model</b>	European Foundation for Quality Management excellence model
<b>emulator</b>	émulateur
<b>encryption</b>	cryptage
<b>end-to-end testing</b>	test de bout en bout
<b>endurance testing</b>	test d'endurance
<b>entry criteria</b>	critères d'entrée
<b>environment model</b>	modèle d'environnement
<b>epic</b>	epic
<b>equivalence partition</b>	partition d'équivalence
<b>equivalence partitioning</b>	partition d'équivalence
<b>equivalent manual test effort (EMTE)</b>	effort de test manuel équivalent
<b>ergonomics testing</b>	(No Translation Available)
<b>error</b>	erreur
<b>error guessing</b>	estimation des erreurs
<b>escaped defect</b>	défaut manqué
<b>ethical hacker</b>	hacker éthique
<b>exhaustive testing</b>	test exhaustif
<b>exit criteria</b>	critères de sortie
<b>expected result</b>	résultat attendu
<b>experience-based test technique</b>	technique de test basée sur l'expérience
<b>experience-based testing</b>	tests basés sur l'expérience
<b>expert usability review</b>	revue experte d'utilisabilité
<b>exploratory testing</b>	test exploratoire
<b>failed</b>	échec
<b>failover</b>	basculement
<b>failure</b>	défaillance
<b>failure mode</b>	mode de défaillance
<b>Failure Mode and Effect Analysis (FMEA)</b>	Analyse des modes de défaillance et de leurs effets

<b>failure rate</b>	taux de défaillance
<b>false-negative result</b>	résultat faux négatif
<b>false-positive result</b>	résultat faux positif
<b>fault injection</b>	injection de défauts
<b>fault seeding</b>	introduction de défauts
<b>fault tolerance</b>	tolérance aux défauts
<b>Fault Tree Analysis (FTA)</b>	analyse des arbres de défaillance
<b>feature-driven development</b>	développement axé sur les fonctionnalités
<b>field testing</b>	test sur le terrain
<b>finding</b>	constatation
<b>firewall</b>	pare-feu
<b>follow-up test case</b>	follow-up test case
<b>formal review</b>	revue formelle
<b>formative evaluation</b>	évaluation formative
<b>functional appropriateness</b>	adéquation fonctionnelle
<b>functional completeness</b>	complétude fonctionnelle
<b>functional correctness</b>	exactitude fonctionnelle
<b>functional safety</b>	sûreté de fonctionnement
<b>functional suitability</b>	aptitude fonctionnelle
<b>functional testing</b>	tests fonctionnel
<b>fuzz testing</b>	fuzz testing
<b>game state testing</b>	(No Translation Available)
<b>generic test automation architecture</b>	architecture générique d'automatisation des tests
<b>graphical user interface (GUI)</b>	interface graphique utilisateur
<b>GUI testing</b>	test de l'interface graphique
<b>hacker</b>	hacker
<b>hardware in the loop (HiL)</b>	matériel dans la boucle
<b>hashing</b>	hachage
<b>heuristic</b>	heuristique
<b>heuristic evaluation</b>	évaluation heuristique
<b>high-level test case</b>	scénario de test de haut niveau
<b>human-centered design</b>	conception centrée sur l'humain
<b>hyperlink</b>	lien hypertexte
<b>impact analysis</b>	analyse d'impact
<b>incremental development model</b>	modèle de développement incrémental
<b>independence of testing</b>	indépendance des tests
<b>independent test lab (ITL)</b>	laboratoire de test indépendant
<b>informal review</b>	revue informelle
<b>information assurance</b>	assurance de l'information
<b>input data testing</b>	test des données d'entrée
<b>insider threat</b>	menace interne
<b>insourced testing</b>	tests internalisés

<b>inspection</b>	inspection
<b>installability</b>	installabilité
<b>integration testing</b>	tests d'intégration
<b>integrity</b>	intégrité
<b>interface testing</b>	test des interfaces
<b>internationalization</b>	(No Translation Available)
<b>interoperability</b>	interopérabilité
<b>intrusion detection system (IDS)</b>	système de détection des intrusions
<b>iterative development model</b>	modèle de développement itératif
<b>keyword-driven testing</b>	tests basés sur des mots-clés
<b>learnability</b>	facilité d'apprentissage
<b>level of intrusion</b>	niveau d'intrusion
<b>level test plan</b>	plan de test de niveau
<b>linear scripting</b>	écriture linéaire
<b>load generation</b>	génération de charge
<b>load generator</b>	générateur de charge
<b>load management</b>	gestion de la charge
<b>load profile</b>	profil de charge
<b>load testing</b>	test de charge
<b>localization</b>	(No Translation Available)
<b>low-level test case</b>	scénario de test de bas niveau
<b>maintainability</b>	maintenabilité
<b>maintenance</b>	maintenance
<b>maintenance testing</b>	tests de maintenance
<b>malware</b>	logiciels malveillants
<b>malware scanning</b>	recherche de logiciels malveillants
<b>management review</b>	revue de gestion
<b>manufacturing-based quality</b>	qualité pilotée par la fabrication
<b>master test plan</b>	plan de test maître
<b>math testing</b>	test de mathématiques
<b>maturity</b>	maturité
<b>MBT model</b>	modèle MBT
<b>mean time between failures (MTBF)</b>	temps moyen entre les défaillances
<b>mean time to failure (MTTF)</b>	temps moyen jusqu'à la défaillance
<b>mean time to repair (MTTR)</b>	temps moyen de réparation
<b>measurement</b>	mesure
<b>memory leak</b>	fuite de mémoire
<b>metamorphic relation (MR)</b>	relation métamorphique
<b>metamorphic testing (MT)</b>	test métamorphique
<b>method table</b>	tableau des méthodes
<b>methodical test strategy</b>	stratégie de test méthodique
<b>metric</b>	métrique

<b>ML functional performance</b>	performance fonctionnelle de ML
<b>ML functional performance criteria</b>	critères de performance fonctionnelle de ML
<b>ML functional performance metrics</b>	mesures de performance fonctionnelle ML
<b>ML model</b>	modèle ML
<b>ML model testing</b>	test de modèle ML
<b>model coverage</b>	couverture du modèle
<b>model in the loop (MiL)</b>	modèle dans la boucle
<b>model-based test strategy</b>	stratégie de test basée sur un modèle
<b>model-based testing (MBT)</b>	tests basés sur des modèles
<b>moderator</b>	modérateur
<b>modifiability</b>	modifiabilité
<b>modified condition/decision coverage (MC/DC)</b>	couverture des conditions/décisions modifiées
<b>modified condition/decision testing</b>	test des conditions/décisions modifiées
<b>modularity</b>	modularité
<b>monitoring tool</b>	outil de monitoring
<b>multiplayer testing</b>	tests multijoueurs
<b>multiple condition coverage</b>	couverture des conditions multiples
<b>multiple condition testing</b>	test des conditions multiples
<b>Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)</b>	Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)
<b>N-switch coverage</b>	couverture N-switch
<b>negative testing</b>	test négatif
<b>neighborhood integration testing</b>	test d'intégration de proximité
<b>network zone</b>	zone de réseau
<b>neuron coverage</b>	couverture des neurones
<b>non-functional testing</b>	tests non fonctionnels
<b>non-repudiation</b>	non-répudiation
<b>offline MBT</b>	MBT hors ligne
<b>online MBT</b>	MBT en ligne
<b>open-source tool</b>	outil open-source
<b>open-loop-system</b>	système en boucle ouverte
<b>operability</b>	opérabilité
<b>operational acceptance testing</b>	test d'acceptation opérationnelle
<b>operational profile</b>	profil opérationnel
<b>operational profiling</b>	profilage opérationnel
<b>outsourced testing</b>	tests externalisés
<b>pair testing</b>	test en binôme
<b>pairwise integration testing</b>	tests d'intégration par paire
<b>pairwise testing</b>	tests par paires
<b>par sheet testing</b>	par sheet testing
<b>pass/fail criteria</b>	critères de réussite/échec
<b>passed</b>	passé
<b>password cracking</b>	craquage de mots de passe



<b>path</b>	chemin
<b>path testing</b>	test des chemins
<b>peer review</b>	revue par les pairs
<b>penetration testing</b>	test de pénétration
<b>performance efficiency</b>	efficacité de performance
<b>performance testing</b>	test de performance
<b>performance testing tool</b>	outil de test de performance
<b>perspective-based reading</b>	lecture fondée sur la perspective
<b>pharming</b>	pharming
<b>phase containment</b>	confinement de phase
<b>phishing</b>	hameçonnage
<b>planning poker</b>	planning poker
<b>player perspective testing</b>	test de la perspective du joueur
<b>playtest</b>	(No Translation Available)
<b>pointer</b>	pointeur
<b>portability</b>	portabilité
<b>post-release testing</b>	tests post-release
<b>postcondition</b>	postcondition
<b>precondition</b>	précondition
<b>priority</b>	priorité
<b>PRISMA</b>	PRISMA
<b>probe effect</b>	effet de sonde
<b>process assessment</b>	évaluation du processus
<b>process-compliant test strategy</b>	stratégie de test conforme au processus
<b>process-driven scripting</b>	scripting piloté par les processus
<b>product risk</b>	risque produit
<b>product-based quality</b>	qualité du produit
<b>project risk</b>	risque projet
<b>proximity-based testing</b>	tests de proximité
<b>pseudo-oracle</b>	pseudo-oracle
<b>quality</b>	qualité
<b>quality assistance</b>	assistance qualité
<b>quality assurance (QA)</b>	assurance qualité
<b>quality characteristic</b>	caractéristique de qualité
<b>quality coaching</b>	coaching de la qualité
<b>quality control (QC)</b>	contrôle qualité
<b>quality culture</b>	culture de qualité
<b>quality function deployment (QFD)</b>	déploiement de la fonction qualité
<b>quality management</b>	gestion de la qualité
<b>quality risk</b>	risque de qualité
<b>RACI matrix</b>	matrice RACI
<b>ramp-down</b>	décroissance de charge

<b>ramp-up</b>	montée en charge
<b>random testing</b>	tests aléatoires
<b>reactive test strategy</b>	stratégie de test réactive
<b>reactive testing</b>	tests réactifs
<b>reconnaissance</b>	reconnaissance
<b>recoverability</b>	récupération
<b>regression testing</b>	test de régression
<b>regression-averse test strategy</b>	stratégie de test anti-régression
<b>regulatory acceptance testing</b>	tests d'acceptation réglementaire
<b>reliability</b>	fiabilité
<b>reliability growth model</b>	modèle de croissance de la fiabilité
<b>remote test lab</b>	laboratoire de test à distance
<b>replaceability</b>	facilité de remplacement
<b>requirement</b>	exigence
<b>requirements-based testing</b>	tests basés sur les exigences
<b>resource utilization</b>	utilisation des ressources
<b>retrospective</b>	rétrospective
<b>reusability</b>	facilité de réutilisation
<b>review</b>	revue
<b>review plan</b>	plan de revue
<b>reviewer</b>	examineur
<b>risk</b>	risque
<b>risk analysis</b>	analyse des risques
<b>risk assessment</b>	évaluation des risques
<b>risk identification</b>	identification des risques
<b>risk impact</b>	impact du risque
<b>risk level</b>	niveau de risque
<b>risk likelihood</b>	probabilité du risque
<b>risk management</b>	gestion du risque
<b>risk mitigation</b>	atténuation des risques
<b>risk-based testing</b>	tests basés sur le risque
<b>role-based review</b>	revue fondée sur les rôles
<b>root cause</b>	cause racine
<b>root cause analysis</b>	analyse des causes racines
<b>S.M.A.R.T. goal methodology (SMART)</b>	S.M.A.R.T (méthodologie)
<b>safety integrity level (SIL)</b>	niveau d'intégrité de sécurité
<b>salting</b>	salting
<b>scalability</b>	évolutivité
<b>scalability testing</b>	tests de mise à l'échelle
<b>scenario-based review</b>	revue fondée sur des scénarios
<b>scribe</b>	scribe
<b>script kiddie</b>	script kiddie

<b>scripted testing</b>	test scripté
<b>security</b>	sécurité
<b>security attack</b>	attaque de sécurité
<b>security audit</b>	audit de sécurité
<b>security policy</b>	politique de sécurité
<b>security procedure</b>	procédure de sécurité
<b>security risk</b>	risque de sécurité
<b>security testing</b>	tests de sécurité
<b>security vulnerability</b>	vulnérabilité de sécurité
<b>sequential development model</b>	modèle de développement séquentiel
<b>service virtualization</b>	virtualisation des services
<b>session-based test management (SBTM)</b>	gestion des tests par session
<b>session-based testing</b>	tests piloté par des sessions
<b>severity</b>	sévérité
<b>short-circuiting</b>	court-circuitage
<b>sign change coverage</b>	couverture du changement de signe
<b>sign-sign coverage</b>	couverture signe-signe
<b>simulator</b>	simulateur
<b>smoke test</b>	smoke test
<b>social engineering</b>	ingénierie sociale
<b>software development lifecycle (SDLC)</b>	cycle de vie du développement logiciel
<b>software in the loop (SiL)</b>	logiciel dans la boucle
<b>software lifecycle</b>	cycle de vie du logiciel
<b>software process improvement (SPI)</b>	amélioration des processus logiciels
<b>software qualification test</b>	test de qualification du logiciel
<b>Software Usability Measurement Inventory (SUMI)</b>	Software Usability Measurement Inventory (SUMI)
<b>source test case</b>	cas de test source
<b>specification by example (SBE)</b>	spécification par l'exemple
<b>spike testing</b>	test de pic
<b>SQL injection</b>	injection SQL
<b>standard-compliant test strategy</b>	stratégie de test conforme aux normes
<b>state transition testing</b>	test de transition d'état
<b>statement</b>	instruction
<b>statement coverage</b>	couverture des instructions
<b>statement testing</b>	test des instructions
<b>static analysis</b>	analyse statique
<b>static testing</b>	test statique
<b>stress testing</b>	tests de stress
<b>structural coverage</b>	couverture structurelle
<b>structured scripting</b>	scripting structuré
<b>stub</b>	bouchon
<b>summative evaluation</b>	évaluation sommative

<b>system hardening</b>	durcissement du système
<b>system integration testing</b>	test d'intégration des systèmes
<b>system of systems</b>	système de systèmes
<b>system qualification test</b>	test de qualification du système
<b>system testing</b>	test système
<b>system throughput</b>	débit du système
<b>system under test (SUT)</b>	système sous test (SST)
<b>System Usability Scale (SUS)</b>	System Usability Scale
<b>Systematic Test and Evaluation Process (STEP)</b>	Systematic Test and Evaluation Process (STEP)
<b>technical review</b>	revue technique
<b>test</b>	test
<b>test adaptation layer</b>	couche d'adaptation des tests
<b>test analysis</b>	analyse de test
<b>test approach</b>	approche de test
<b>test architect</b>	architecte de test
<b>test automation</b>	automatisation des tests
<b>test automation architecture</b>	architecture d'automatisation des tests
<b>test automation engineer</b>	ingénieur en automatisation des tests
<b>test automation framework</b>	framework d'automatisation des tests
<b>test automation manager</b>	responsable de l'automatisation des tests
<b>test automation solution</b>	solution d'automatisation des tests
<b>test automation strategy</b>	stratégie d'automatisation des tests
<b>test basis</b>	base de test
<b>test case</b>	cas de test
<b>test case explosion</b>	explosion des cas de test
<b>test charter</b>	charte de test
<b>test closure</b>	clôture des tests
<b>test completion</b>	clôture des tests
<b>test completion report</b>	rapport de fin de test
<b>test condition</b>	condition de test
<b>test control</b>	contrôle des tests
<b>test cycle</b>	cycle de test
<b>test data</b>	données de test
<b>test data preparation</b>	préparation des données de test
<b>test definition layer</b>	couche de définition de test
<b>test design</b>	conception des tests
<b>test director</b>	directeur des tests
<b>test environment</b>	environnement de test
<b>test estimation</b>	estimation de test
<b>test execution</b>	exécution du test
<b>test execution automation</b>	automatisation de l'exécution des tests
<b>test execution layer</b>	couche d'exécution des tests

<b>test execution schedule</b>	calendrier d'exécution des tests
<b>test execution tool</b>	outil d'exécution des tests
<b>test generation layer</b>	couche de génération de tests
<b>test harness</b>	harnais de test
<b>test hook</b>	hook de test
<b>test implementation</b>	implémentation du test
<b>test improvement plan</b>	plan d'amélioration des tests
<b>test infrastructure</b>	infrastructure de test
<b>test item</b>	élément du test
<b>test leader</b>	leader de test
<b>test level</b>	niveau de test
<b>test log</b>	log de test
<b>test logging</b>	logging des tests
<b>test management</b>	management des test
<b>test management tool</b>	outil de gestion des tests
<b>test manager</b>	test manager
<b>Test Maturity Model integration (TMMi)</b>	Test Maturity Model integration (TMMi)
<b>test mission</b>	mission de test
<b>test model</b>	modèle de test
<b>test monitoring</b>	suivi des tests
<b>test object</b>	objet de test
<b>test objective</b>	objectif du test
<b>test oracle</b>	oracle de test
<b>test plan</b>	plan de test
<b>test planning</b>	planification des tests
<b>Test Point Analysis (TPA)</b>	Analyse des points de test
<b>test policy</b>	politique de test
<b>test procedure</b>	procédure de test
<b>test process</b>	processus de test
<b>test process group (TPG)</b>	groupe de processus de test
<b>test process improvement</b>	amélioration du processus de test
<b>test process improvement manifesto</b>	manifeste d'amélioration du processus de test
<b>test process improver</b>	améliorateur du processus de test
<b>test progress report</b>	rapport d'avancement des tests
<b>test pyramid</b>	pyramide des tests
<b>test report</b>	rapport de test
<b>test reporting</b>	reporting des tests
<b>test result</b>	résultat du test
<b>test run</b>	run de test
<b>test schedule</b>	calendrier des tests
<b>test script</b>	script de test
<b>test selection criteria</b>	critères de sélection des tests

<b>test session</b>	session de test
<b>test specification</b>	spécification des tests
<b>test step</b>	(No Translation Available)
<b>test strategy</b>	stratégie de test
<b>test suite</b>	suite de tests
<b>test technique</b>	technique de test
<b>test type</b>	type de test
<b>test-driven development (TDD)</b>	développement piloté par les tests (TDD)
<b>test-first approach</b>	approche pilotée par les tests
<b>testability</b>	testabilité
<b>tester</b>	testeur
<b>testing</b>	tester
<b>testware</b>	testware
<b>think aloud usability testing</b>	tests d'utilisabilité à voix haute
<b>think time</b>	temps de réflexion
<b>threshold coverage</b>	couverture de seuil
<b>time behavior</b>	comportement temporel
<b>Total Quality Management (TQM)</b>	Total Quality Management (TQM)
<b>tour</b>	tour
<b>TPI Next</b>	TPI Next
<b>traceability</b>	traçabilité
<b>traceability matrix</b>	matrice de traçabilité
<b>transcendent quality</b>	qualité transcendante
<b>unit test framework</b>	framework de test unitaire
<b>usability</b>	utilisabilité
<b>usability evaluation</b>	évaluation de l'utilisabilité
<b>usability lab</b>	laboratoire d'utilisabilité
<b>usability requirement</b>	exigence d'utilisabilité
<b>usability test participant</b>	participant au test d'utilisabilité
<b>usability test script</b>	script de test d'utilisabilité
<b>usability test session</b>	session de test d'utilisabilité
<b>usability test task</b>	tâche de test d'utilisabilité
<b>usability testing</b>	tests d'utilisabilité
<b>use case testing</b>	tests de cas d'utilisation
<b>user acceptance testing (UAT)</b>	tests d'acceptation des utilisateurs
<b>user error protection</b>	protection contre les erreurs de l'utilisateur
<b>user experience</b>	expérience utilisateur
<b>user interface</b>	interface utilisateur
<b>user interface aesthetics</b>	esthétique de l'interface utilisateur
<b>user interface guideline</b>	directive sur l'interface utilisateur
<b>user story</b>	User Story
<b>user story testing</b>	test de User Story

<b>user survey</b>	enquête auprès des utilisateurs
<b>user-agent based testing</b>	tests basés sur les agents utilisateurs
<b>user-based quality</b>	qualité pilotée par l'utilisateur
<b>V-model</b>	modèle en V
<b>validation</b>	validation
<b>value change coverage</b>	couverture du changement de valeur
<b>value-based quality</b>	qualité pilotée par la valeur
<b>verification</b>	vérification
<b>virtual test environment</b>	environnement de test virtuel
<b>virtual user</b>	utilisateur virtuel
<b>visual testing</b>	test visuel
<b>vulnerability scanner</b>	scanner de vulnérabilité
<b>walkthrough</b>	relecture technique
<b>Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)</b>	directives sur l'accessibilité du contenu Web
<b>Website Analysis and Measurement Inventory (WAMMI)</b>	Website Analysis and Measurement Inventory (WAMMI)
<b>white-box test technique</b>	technique de test boîte blanche
<b>white-box testing</b>	tests boîte blanche
<b>Wideband Delphi</b>	Wideband Delphi
<b>wild pointer</b>	pointeur sauvage
<b>XiL test environment (XiL)</b>	environnement de test XiL